

Agentur sucht Ehrenamtliche als Übersetzer

Wolfenbüttel Der „Internationale Marktplatz“ soll ausgebaut werden.

Von Stephanie Memmert



Astrid Hunke und Besnik Salihi wollen den internationalen Marktplatz erweitern. Sie suchen Ehrenamtliche.

Foto: Memmert

Astrid Hunke und Besnik Salihi von der Freiwilligenagentur Jugend-Soziales-Sport wollen den „Internationalen Marktplatz“, den sie Anfang Dezember im Internet gestartet haben, ausbauen. Sie suchen Ehrenamtliche als Übersetzer und für die redaktionelle Mitarbeit.

**„Jeder, der kommt und eine Sprache anbietet, ist für uns ein absoluter Gewinn.“
Besnik Salihi, Auszubildender in der Freiwilligenagentur**

Bislang sei ihre Seite 22 025-Mal angeklickt worden. „Das sind pro Tag zwischen 150 und 280 Aufrufe“, berichtet Astrid Hunke, die die Freiwilligenagentur leitet. Vereine und Organisationen hätten sich bei ihnen gemeldet, um Aktionen wie Tischtennis und Boxen anzubieten. Der Vorteil für die Vereine: Durch die Verlinkung mit dem „Internationalen Marktplatz“ gewinnen auch sie an Reichweite im Internet.



Salihi, der in der Freiwilligenagentur eine Ausbildung zum Kaufmann für Büromanagement macht, arbeitet derzeit an Flyern und Plakaten, die in den beiden Flüchtlingsunterkünften Okeraue und Jugendgästehaus ausgelegt und aufgehängt werden sollen. Zum Beispiel ein Plakat zum Thema „Schwimmen für Frauen“ oder ein Plakat zum Thema „Boxen“.

Wer über ein Handy mit QR-Code-Scanner verfügt, kann die Plakate in der jeweiligen Landessprache lesen. Auf den Plakaten befinden sich aber auch Links, die zur Seite des „Internationalen Marktplatzes“ führen.

Angezeigt wird nicht nur, wer Boxen oder Schwimmen anbietet, sondern auch, welche passenden Busverbindungen es dorthin gibt. Die Flüchtlinge will Salihi nun einbeziehen. Sie sollen ihm Anregungen geben, wie der Marktplatz im Internet noch verbessert werden kann. Auch möchte Salihi sie gern ehrenamtlich in die Arbeit einbinden. Gesucht werden Übersetzer für mehrere Sprachen: albanisch, arabisch, französisch, serbisch, persisch und russisch. Salihi: „Jeder, der kommt und eine Sprache anbietet, ist für uns ein absoluter Gewinn.“

Gesucht werden auch Bürger, die sich für die redaktionelle Arbeit am internationalen Marktplatz interessieren. So könnte zum Beispiel recherchiert werden, wo es welche Kirchen und Moscheen gibt.

Alle gemeinnützigen Institutionen können den internationalen Marktplatz kostenlos nutzen. „Um dieses Angebot auch weiterhin machen zu können, suchen wir Wirtschaftsunternehmen, die auf unserer Internetseite Anzeigen schalten“, so Hunke.

<http://www.wolfenbuetteler-zeitung.de/lokales/wolfenbuettel/agentur-sucht-ehrenamtliche-als-uebersetzer-id2148867.html>